



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Das neuw Testament recht grüntlich teutscht

Luther, Martin

Straßburg, 1524

VD16 B 4346

Das. IX. Capitel.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34848

Zu den Corinthern.

CXXIII

So aber yemandt sich lefft duncken/ es stee jm übel an mit seyner Junck-
frauwen/ so sy über die zeit gangen ist/ vnd müß also geschehen/ so thue er
was er wil/ er sündiget nicht/ laß sy heyradten. Wer aber in seynem herz-
en fest fürsetzt vnd ist nicht benöttiget/ sonder hat macht^a seynes willens/
vnd beschleußt solch in seinem herzen/ seine unckfrau w zu behalten/ der
thüt wol. Endlich/ welcher verheyrtatt/ der thüt wol/ welcher aber
nicht verheyrtatt/ der thüt^b besser. Eyn weyb ist gebunden an das gesetz/
so lang jr man lebt/ so aber jr man entschlefft/ ist sy frey/ sich zu verheyrtat-
ten/ welchem sy wil/ allein/ das es geschehe in dem herren. Seliger ist sy
aber/ wo sy alß bleybt/ nach meiner meynung. Ich halt aber/ ich hab auch
den geyß Gottes.

a) seines willens) das ist/ das sy diein willige/ vnd vngezwungen sey.
b) besser) Nicht das er vor gott da mit höher wird/ vor welchem allein der glaube hebt/ sonder wie
a droben sagt/ das er bas gott wartten kan in dissem leben.

Das. VIII. Capitel.

WOn dem götzen opffer aber wissen wir
alle/ was wir wissen sollen. Aber das wissen^a blosset auss/ vnd
die liebe bessert. So aber sich yemandt duncken lefft/ er wisse et
was/ der weist noch nicht wie man wissen solle. So aber ye-
mandt Gott liebet/ der selb ist von jm erkant.

So wissen wir nun von d speyse des götzen opffers/ das ein götz nichts
inder welt sey/ vnd das kein ander gott sey/ on der einige. Vnd wie woles
synd/ die götter genennet werden/ es sey im himel oder vfferden/ siten mal
es sind vil götter vnd vil herren/ so haben wir doch nur einen gott/ den vat-
ter/ von welchem alle ding seynd/ vnd wir in jm/ vnd eynen Herren Jesu
Christ/ durch welchen alle ding synd/ vnd wir durch jn/

Es hat aber nicht yederman das wissen/ den etliche machen in noch eyn
gewissen über dem götzen/ vnd essens für götzen opffer/ damit wirt jr ge-
wissen/ weil es so schwach ist/ befleckt. Aber die spise fürdert vns vor Gott
nicht. Essen wir/ so werden wir drumb nicht besser seyn. Essen wir nicht
so werden wir drumb nichts weniger seyn.

Sehet aber zu/ das dise euer wer freyheit/ nicht gerate zu einem anstof der
schwachen. Denn so dich(der du das erkentniß hast) yemant sehe zu
tisch sitzen im götzen hauf/ wirt nicht sein gewissen/ die weil es schwach ist
verursacht das götzen opffer zu essen: vnd wirt also über deinem erkent-
niß der schwache brüder vmbkommen/ vmb welches willen Christus ge-
storben ist. Wenn jr aber also sündiget an den brüderen/ vnd schlaget jr
schwachs gewissen/ so sündiget jr an Christon. Darumb/ so die speyse my-
nen brüder ergert/ wolt ich nicht fleysch essen ewiglich/ auf das ich mey-
nen brüder nicht ergere.

Das. IX. Capitel

X iiiij

Die Erst Epistel

HILYD
2. **B**

In ich nicht eyn Apostel: bin ich nicht
sry: hab ich nicht vnseren herren Jesum Christum gesehen:
Seyt nicht jr min werck in dem herren: Bin ich anderemicht
ein Apostel so bin ich doch eirwer Apostel/ den das sy gemey
nes Apostel ampts/seyt jr in dem herre. Wen man mich fragt/ so antwort
ich also: Habē wir nicht macht zu essen vñ zu trincke: haben wir nicht auch
macht eyn schwester zum wyb mit vmbher zu furen/ wie die anderen Apo-
stelen vnd die brüder des herren vnd Kephas: oß haben alleyn ich vñ Bar-
nabas nicht macht das zu thän: Welcher reyset ye mals auß seinen eygen
sold: welcher pflanzt eyn weinberg vnd ißet nicht vñ seiner frucht: Oder
welcher weydet eyn herdt/vnd ißet nicht von der milch der herdten?

3. **D**ede ich aber solichs auß menschen weyse: saget nicht solchs das gesetz
Deute 25. auch: Den im gesetz: Nosī stet geschriben / Du sollt dem ochsen nicht das
maul verstopfen/der do dreschet. * Sorget Gott für die ochsen: oder sa-

* geters nicht aller ding vmb vnser willen: Dem es ist ia vmb vnser willen
geschriben. Den der do pflüget/ sol auß hoffnung pflüge / vnd der do dres-
chet/ sol vß hoffnung dreschen/ das er yenes hoffnung teilhaftig werde.
So wir euch das geystliche haben geseyet/ ißt eyn groß ding/ ob wir ei-
wer fleyschlichs endten: So aber andere diser macht an euch teilhaftig
synd/warumb nicht vil mer wir:

* C Sager: Gott sorget für alle ding/ aber er sorget nicht/ das er für die ochsen schreiben werde/dann
sy könnten nicht lesen.

* D Aber wir haben solcher macht* nicht brauchet/sonder wir vertragen al-
lerley/ das wir nicht dem Euangelio von Christo eyn hindernis machen.
Wisset jr nicht/ das die schaffen im tempel/ die neeren sich des tempels/ vñ
die des altars pflegen/genießen des altars: Also hat der herre besolen/ das
die das Euangelion verkündigen/ sollen auch vom Euangelio sich neeren
Ich aber habe der keynes braucht.

* E (nicht braucht) Sihe der Apostel verschonet so vast der schwächeit an den anderen/ das er auch als
les des sich entheilt/ da er macht hat als ein Apostel/ darzu auch der andern Apostolexempel zu hat.

F Ich schrybe auch nicht darüb danon/ das mit mir also soll gehalten wer-
den. E3 were mir lieber/ ich stirbe/ den das mir yemant meynen rum sollt
zu nicht machen. Den dz ich das Euangelion predige/ darff ich mich nicht
rümen/ den ich müß es thün: Und wee mir/ wenn ich das Euangelion nicht
predigte. Thū ichs gerne/ so wirt mir gelonet. Thū ichs aber vngerne/ so
ist mir das ampt doch besolen. Warumb wirt mir den nun gelonet: Nem-
lich darumb/ das ich predige das Euangelion/ vnd thū dasselb frey vmb
sonst/ auß das ich nicht meynet freyheit misbranche im predig amptt.

G Denn wie wol ich frey bin von yederman/ hab ich doch mich selb yeder-
manzum knecht gemacht/ auß das ich jr vil gewynne. Den Juden bin ich
worden als eyn Jude/ auß das ich die Juden gewynne. Denen die vnder
dem gesetz synd/ bin ich worden als vnder dem gesetz/ vß das ich die da vñ
der dem